

GER

TECNOLOGÍA EN CLIMATIZACIÓN

¿QUIÉNES SOMOS?

Desde 1968, GER fabrica y distribuye todo tipo de material para la climatización, tanto industrial como agrícola y ganadera.

GER, empresa zaragozana sita en el Polígono Plaza, es el primer fabricante a nivel nacional de Generadores de Calefacción y Equipos de Refrigeración Industrial, y cuenta con una fuerte expansión en el mercado internacional, avalada por el Certificado AENOR 9002, CE Certificación Europea, Certificado de Calidad IQNET.

MISIÓN

La filosofía de nuestro trabajo siempre ha sido ofrecer a nuestros clientes equipos con una garantía total y una máxima calidad. Somos fabricantes de equipos de climatización y ventilación con diseño propio y en permanente evolución que aporta soluciones tecnológicas adaptadas a las necesidades de los diferentes sectores en los que se encuentran sus clientes.

Asimismo, en el sector Agrícola y Ganadero, nuestras instalaciones destacan por su alta tecnología y facilidad de montaje.

Somos líderes en la fabricación de Generadores de Aire Caliente (WIND) en España. Nuestro equipos son idóneos para la industria, grandes superficies y secaderos, entre otros.

Nuestros aparatos de Refrigeración se clasifican en dos grupos. Por un lado los Equipos de Refrigeración evaporativa (GLACIAR) y por otro los equipos de Refrigeración Modular (HUMER).

Especial atención le dedicamos a nuestras Unidades de Tratamiento de Aire (Climatizadores) para grandes áreas, tanto industriales como de almacenaje, siendo ésta junto con las líneas VENTIGRAN (ventiladores de gran caudal) y MIDAS-AUTOVEN (controlador integral de todos los equipos), la que completa nuestra extensa serie de fabricación.

VISIÓN

Somos conscientes de la necesidad de invertir en tecnología. Por ello, disponemos hoy en día de una de las instalaciones más modernas de Europa en la manipulación del acero.

Día a día nuestro Departamento de I+D+i trabaja con el fin de desarrollar productos de alta calidad además de eficaces y sostenibles con el medio ambiente. En esta línea lanzamos al mercado la marca WIND® BIO, la cual ha tenido una gran aceptación.

Sabemos que en la internacionalización está la clave para seguir creciendo y evolucionando, por ello uno de nuestros objetivos es ofrecer productos susceptibles de ser la solución de climatización perfecta no sólo en España sino también en Europa y en el resto del mundo. Muestra de ello es que actualmente exportamos dentro de la Unión Europea a Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía y extracomunitariamente a Argelia, Australia, Costa de Marfil, Ecuador, Guinea Ecuatorial, Gabón, Marruecos y México.

VALORES

- Responsabilidad y profesionalidad en el desempeño de las tareas.
- Implicación con el proyecto y espíritu de logro.
- Mejora permanente.
- Flexibilidad ante los cambios.
- Iniciativa y autonomía.
- Compañerismo (reconocimiento) y trabajo en equipo.
- Orientación al cliente (interno y externo).



ABOUT US

GER has produced and distributed all types of material for the HVAC sector, for both industrial and agricultural, since 1968. GER, a Spanish enterprise placed in Zaragoza, is the first national manufacturer of Industrial HVAC, with a strong expansion in the international market, supported by AENOR 9002, CE certificate and the IQNET Certificate of Quality.

MISSION

Our philosophy has always been to offer our customers products with full warranty and the highest quality. We are the designers and producers of our HVAC equipment and we work hard to keep them under a permanent evolution to offer specific solution for every specific need our customers have. In addition, in the agricultural and stock-rearing sector our installations highlight as their design is based on a high technology system and easy assembly.

We are a leading manufacturer of Air Heaters (WIND) for Industry, large surface areas, drying sheds, and others.

Our equipments for refrigeration are divided in two cooling systems. On the one hand, we offer the wall cooling system. On the other hand, we also manufacture the modular cooling system.

We pay special attention to our AHU for large areas. This line of production, and the HUMER (wall cooling unit), VENTIGRAN (large flow fan) and MIDAS (Integral Controller for all equipment) complete our extensive product range.

VISION

We are aware of the importance of investing in technology. That is why we have one the most modern installations in Europe in the metal handling sector. Day after day, our I+D+I Department works hard to develop high quality products but also efficient and sustainable with the environment. As a result, we introduced to the market our youngest brand, WIND® BIO, which has had a great acceptance. As a result, we introduced to the market our youngest brand, WIND® BIO, which has had a great acceptance. As a result, we export in the UE to Germany, Belgium, France, Italy, Poland, Portugal, UK, Romania, and out of the UE frontiers in Algeria, Ivory Coast, Equatorial Guinea, Gabon, Morocco, Mexico, Australia and Ecuador.

VALUES

- Responsibility and professionalism in the performance of tasks.
- Involvement in the project and spirit of achievement.
- Permanent investigation to improve our products.
- Initiative and autonomy.
- Companionship and teamwork.
- Internal and external customer orientation.

QUI SOMMES-NOUS ?

Dès 1968, GER fabrique et distribue une toute espèce de matériel pour la climatisation, industrielle et agrarien. GER, entreprise espagnole située à Saragosse, est le premier fabricant espagnol des Générateurs de Chaud et des Équipes de Réfrigération Industrielle, et nous comptons avec une forte expansion sur le marché international, avalee par le Certificat AENOR 9002, CE Certification Européen, Certificat de Qualité IQNET.

MISSION

La philosophie de notre travail a toujours été de donner à nos clients quelques produits avec une garantie totale et une qualité maximale. Nous sommes fabricants d'équipes de climatisation avec un propre dessin et nous travaillons pour avoir notre produits en une évolution permanente que apporte des solutions technologiques adaptées aux nécessités de différents secteurs dans lesquels nos clients se trouvent.

Nous sommes leaders dans la fabrication de Générateurs de l'Air Chaud (WIND) pour l'industrie, de grandes surfaces, des séchoirs, et des autres. De la même manière, dans le secteur Agricole et d'élevage, nos installations brillent par sa haute technologie et facilité de montage. Nos équipes de réfrigération sont partagé en deux systèmes de rafraîchissements. D'un côté, nous offrons la réfrigération murale. D'un autre côté nous avons des équipes qui fonctionnent avec la réfrigération modulaire.

Nous lui dédions une attention spéciale à nos Unités de Traitement d'Air (des Climatiseurs) pour grandes aires, tant des industrielles comme d'un stockage, en étant celle-ci avec la ligne HUMER (un réfrigérateur mural), VENTIGRAN (ventilateur de grand débit) et MIDAS (un contrôleur intégral de toutes les équipes) celle qui complète notre grande série de fabrication.

VISION

Nous Comprendons la nécessité d'investir en technologie. Par cela, nous disposons des installations les plus modernes de l'Europe dans la manipulation en acier. Nos départements d'I+D+i travaille pour développer équipes d'haute qualité et efficacité, mais aussi respectueux avec l'environnement. Par conséquent, l'année 2013 nous avons introduit un nouveau gamme de générateurs, WIND® BIO, qui ont eu une grande acceptation. Ce pour cela que nous exportons dans l'UE à l'Allemagne, Belgique, France, Italie, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, et extracommunautairement à l'Algérie, Côte d'Ivoire, Guinée Ecuatorial, Gabon, Maroc, Mexique, Australie et Équateur.

DES VALEURS

- Responsabilité et le professionnalisme dans la performance des tâches.
- L'implication avec le projet et l'esprit de réussite.
- Les Améliorations permanentes.
- La Flexibilité devant les changements.
- L'initiative et l'autonomie
- La camaraderie et un travail en équipe.
- L'orientation au client (un interne et un externe).





REGULACIÓN CONTROL RÉGULATION

EQUIPOS ELECTRÓNICOS
ELECTRONIC EQUIPMENT
APPAREILS ÉLECTRONIQUES



GER se reserva el derecho de realizar cualquier modificación sin previo aviso
GER reserves the right to carry out any modification without prior notification

GER se réserve le droit d'apporter à ses articles tous les changements opportuns sans en informer au préalable sa clientèle.

- 148 Serie PLT. Pirostato con termómetro para control**
PLT Series. Pyrostat with thermometer for control / Série PLT. Pyrosthate avec thermomètre de contrôle
- 148 Serie TA. Termostato Ambiente**
TA Series. Room temperature / Série TA. Thermostat d'ambiance
- 148 Higrostato (Humidostato)**
Hygrostats (Humidistats) / Hygrostat (Humidostat)
- 149 Serie GR. Regulador de velocidad**
GR Series. Speed regulators / Série GR. Régulateur de vitesse
- 150 Serie GMD. Microprocesadores**
GMD Series. Microprocesadores / Série GMD. Microprocesseurs
- 151 Serie GTV. Control automático de ventanas**
GTV Series. Automatic window control / Série GTV. Contrôle automatique des fenêtres
- 152 Serie GAT. Alarma telefónica GSM**
GAT Series. GSM phone alarm / Série GAT. Alarme téléphonique GSM
- 152 Variadores automáticos de frecuencia.**
Automatic variators of frequency / Variateurs de fréquence automatiques
- 152 Detector de gases**
Gas detector / Détecteur de gaz
- 153 Manómetro de presión diferencial**
Differential pressure gauge / Manomètres de pression différentielle
- 153 Dispositivo de seguridad**
Security device / Dispositif de sécurité
- 153 Interruptor de emergencia**
Emergency switch / Interrupteur d'urgence
- 154 Paneles solares fotovoltaicos**
Photovoltaic solar panels / Panneaux solaires photovoltaïques
- 155 Regulador GCS-1220**
GCS-1220 adjuster / Régulateur GCS-1220
- 155 Batería**
Battery / Batterie



SERIE PLT. PIROSTATO CON TERMÓMETRO PARA CONTROL
PLT SERIES. PYROSTAT WITH THERMOMETER FOR CONTROL
SÉRIE PLT. PYROSTHATE AVEC THERMOMÈTRE DE CONTRÔLE

(*) Para chimeneas / For shafts / Pour cheminées

MODELO MODEL / MODÈLE	GRADUACIÓN DEGREES / GRADUATION °C
	PLT-4 220V 50 - 350°

SERIE TA. TERMOSTATO AMBIENTE
TA SERIES. ROOM TEMPERATURE THERMOSTAT · SÉRIE TA. THERMOSTAT D'AMBIANCE

MODELO MODEL / MODÈLE	CAMPO FIELD / CHAMP Hr %	CONTROL CONTROL CONTRÔLE
	TA-2	Eléctrico / Electric / Électrique 0-30J
	TA-4	Eléctrico / Electric / Électrique 0-40S
	*TA-6EE	Eléctrico con sonda / Electrical with probe / Électrique avec sonde -50+99J
	**TA-6EC	Eléctrico con sonda / Electrical with probe / Électrique avec sonde -50+99J

* Para empotrar · For flushmounting · Pour encastrage
 ** Con caja · With box · Avec caisse

HUMIDOSTATO - TERMOSTATO
HUMIDISTATS - THERMOSTAT · HUMIDOSTAT - THERMOSTAT

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Control de humedad relativa.
- Actuación in situ o a distancia (digital).

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Control of relative humidity.
- In situ or remote action (digital).

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Contrôle d'humidité relative.
- Mise en place directe ou à distance (digitale)

MODELO MODEL / MODÈLE	CAMPO FIELD / CHAMP Hr %	CONTROL CONTROL / CONTRÔLE	TENSIÓN VOLTAGE / TENSION V/Hz
	HUMIDOSTATO 0-100RH / 0-60°C T/N 0-100% 0-60°C	T/N	II-220-50

SERIE GR. REGULADORES DE VELOCIDAD

GR SERIES. SPEED REGULATORS · SÉRIE GR. RÉGULATEURS DE VITESSE

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Manuales

- Regulación por tensión.

Semiautomáticos

- Incorpora termostato.

Automático

- Regulación por tensión.
- Incluyen sonda térmica.

DESCRIPCIÓN OPERATIVA

GR-10 MM: Caja electrónica para regulación manual de la velocidad de giro del ventilador monofásico, mediante potenciómetro

GR-10 AM: Caja electrónica para regulación semiautomática de la velocidad de giro del ventilador monofásico, mediante potenciómetro. Incorpora un termostato, para encendido/apagado automático del ventilador por temperatura.

GRE/AC: Computador para regulación automática de la velocidad de giro del ventilador monofásico, mediante sonda térmica. Regulación de salida variable (10%/100%) y banda de trabajo programable. Incorpora contactos libres de tensión para Calefacción, Refrigeración y Alarma. Todos individualmente programables. Regulación continua.

GRE/AD: Computador para regulación automática de tiempo de funcionamiento del ventilador monofásico y trifásico (mediante contactor), por sonda térmica. Regulación de salida por tiempos (0/100). Banda de trabajo programable. Curva de crecimiento. Incorpora contactos libres de tensión para Calefacción, Refrigeración y Alarma. Salida proporcional 0-10 V. Regulación discontinua.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

Manuals

- Adjustment by voltage.

Semiautomatic

- They include thermostat.

Automatic

- Adjustment by voltage.
- They include thermal probe.

OPERATIVE DESCRIPTION

GR-10 MM: Electronic box for monophasic-fan speed manual control, with potentiometer.

GR-10 AM: Electronic box for monophasic-fan speed semiautomatic control manual with potentiometer. Includes an automatic ON / OFF thermostat controlled by temperature.

GRE/AC: Computer for monophasic-fan speed automatic control, using thermal probe. Variable output regulation (10% / 100%) and programmable working band. Includes free contacts for heating, cooling and alarm. All individually programmable. Continuous adjustment.

GRE/AD: Computer for monophasic/triphasic fan speed automatic control with contactor, and thermal probe. 0/100 output regulation. Programmable operating range. Growth curve. Includes free contacts for heating, cooling and alarm. Proportional output 0-10 V. Discontinuous adjustment.

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES

Manuels

- Régulation par tension.

Sémiautomatique

- Incluent thermostat.

Automatique

- Régulation par tension.
- Incluent une sonde thermique.

DESCRIPTION OPERATIVE

GR-10 MM: Boîte électronique pour régulation manuelle de la vitesse de tour du ventilateur monophasé moyennant un potentiomètre.

GR-10 AM: Boîte électronique pour régulation semi-automatique de la vitesse de tour du ventilateur monophasé moyennant un potentiomètre. Incorpore un thermostat, pour on/off automatique du ventilateur pour température.

GRE/AC: Ordinateur pour régulation automatique de la vitesse de tour du ventilateur monophasé, moyennant sonde thermique. Régulation de sortie variable (10%/100%) et bande de travail programmable. Incorpore contacts libres de tension pour Chauffage, Refroidissement et Alarme. Tous individuellement programmables. Réglage continu.

GRE/AD: Ordinateur pour régulation automatique de temps de fonctionnement du ventilateur monophasé et triphasé (par le biais d'un contacteur), par sonde thermique. Régulation de sortie par temps (0/100). Bande de travail programmable. Courbe de croissance. Incorpore contacts libres de tension pour Chauffage, Refroidissement et Alarme. Sortie proportionnelle 0-10 V. Réglage discontinu.

MODELO MODEL / MODÈLE	AMPERIOS NOM. NOM. AMPERS / AMPÈRES NOMINAUX	TENSIÓN VOLTAGE / TENSION V/Hz	REGULACIÓN ADJUSTMENT / REGULATION %	Nº SONDAS PROBES NR. / N° SONDES	SALIDA 0-10 V 0-10V OUTLET / SORTIE 0-10V
 GR-10MM	10	II-230-50	20/100	0	-
 GR-10 AM	10	II-230-50	20/100	1	-
 GRE/AC 7	7	II-230-50	10/100	1	-
 GRE/AC 20	20	II-230-50	10/100	1	-
 GRE/AD	-	II-230-50	0/100	1	✓

SERIE GMD. MICROPROCESADORES GMD SERIES. MICROPROCESSORS · SÉRIE GMD. MICROPROCESSEURS

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Sistema proporcional discontinuo para control de la ventilación.
- Regulación automática de caudal y tiempos.
- Control de refrigeración y calefacción.
- Alarma de máxima y mínima.
- Incorporan sondas térmicas.

DESCRIPCIÓN OPERATIVA

GMD-4V: Computador para regulación automática de **ventilación, calefacción, refrigeración y alarma**.

Disponible para el control desde 2 hasta 4 **grupos** en ventilación (En función de las sondas que incorpore el equipo). Pudiendo ser los ventiladores monofásicos o trifásicos (mediante contactor).
Regulación automática **discontinua** de caudal de ventilación.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Discontinuous proportional system to control ventilation.
- Automatic air flow and times adjustment.
- Cooling and heating control.
- Maximum and minimum alarm.
- They include thermal probes.

OPERATIVE DESCRIPTION

GMD-4V: Computers for automatic regulation of **ventilation, heating, cooling and alarm**.

Available for the control of 2 up to 4 ventilation **groups** (depending on the probes to includes in the device). Monophasic or three phase (via relay) control.

Discontinued automatic regulation of airflow.

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Système proportionnelle discontinu pour contrôle de la ventilation.
- Régulation automatique du débit et temps.
- Contrôle de refroidissement et chauffage.
- Alarme de maximum et minimum
- Incorporent sondes thermiques.

DESCRIPTION OPERATIVE

GMD-4V: Ordinateur pour régulation automatique de **ventilation, chauffage, refrigeration et alarme**.

Disponible pour le contrôle de 2 à 4 **groupes** en ventilation (En fonction des sondes qu'incorpore l'appareil). Les ventilateurs monophasés ou triphasés (par le biais d'un contacteur).

Régulation automatique **discontinue** de débit de ventilation.

MODELO MODEL MODÈLE	Nº SONDAS PROBES NR. Nº SONDES	Nº VENTILADORES FAN NR. Nº VENTILATEURS	AUXILIARES FIJOS FIXED AUXILIARIES AUXILIAires FIXES	AUX. FRÍO/CALOR PROGRAMMABLE COOL/HEAT/AUX. PROGRAMMABLE AUX. FROID/CHALEUR PROGRAMMABLE	SALIDA 0-10V 0-10V OUTPUT SORTIE 0-10V	SONDA HUMEDAD HUMIDITY PROBE SONDE HUMIDITÉ
	GMD-4V/2S	2	2	2 calor/heat/chaleur	2	2
	GMD-4V/3S	3	3	–	2	2
	GMD-4V/4S	4	4	–	2	2
	GMD-4V/4M	4	1	4 (2 calor/heat/chaleur + 2 frío/cool/froid)	–	1

OPCIONALES / OPTIONS / EN OPTION

Sonda de humedad

Humidity sensor / Sonde d'humidité

Puede controlar un variador de frecuencia para regulación **continua trifásica** mediante salida continua 0-10V.

It can control a frequency drive for three-phase continuous regulation by 0-10 V DC output

Peux contrôler un variateur de fréquence par régulation continu triphasé par le biais de sortie continue 0-10V.

Banda de trabajo programable.

Programmable working band / Bande de travail programmable.

Conexión de serie al torno GTVE para ventilar por depresión.

GTVE for ventilation by negative pressure / Connexion de série au tour GTVE pour ventiler par dépression.

Curva de crecimiento.

Growth curve / Courbe de croissance.

SERIE GTV. CONTROL AUTOMÁTICO DE VENTANAS

GTV SERIES. AUTOMATIC WINDOW CONTROL · SÉRIE GTV. CONTRÔLE AUTOMATIQUE DES FENÊTRES

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Para naves CON o SIN red eléctrica.
- Control y regulación por temperatura.
- Apertura total por fallo en la red.

DESCRIPCIÓN OPERATIVA

GTV-4 1S y GTV-4 2S

Control automático de ventilación natural mediante apertura y cierre de ventanas ejecutando movimientos a raíz de las mediciones recogidas por la sonda térmica. (Caja electrónica + Motoreductor).

Incluye:

- Función de emergencia por falta de tensión 220V (debe ser habilitado por el cliente) funcionando entonces con la batería.
- Salida de alarma.

GTVE y GTV 3/E-20

Control automático de emergencias para apertura y cierre de ventanas.

1. Por falta de tensión 220V.
2. Cierre por Contacto libre de tensión, mediante un dispositivo externo.
3. Control Externo 0-10 V para regular la posición de la ventana.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- For sheds WITH or WITHOUT electricity.
- Control and adjustment by thermal probe.
- Total opening due to mains failure.

OPERATIVE DESCRIPTION

GTV-4 1S and GTV-4 2S

Automatic control for natural ventilation by opening and closing windows performing movements at bases on the collected measurements of the probe. (Motoreductor + ATM).

Includes:

- Emergency function in case of 220V failure when no voltage is 220V (Must be enabled by the Customer) working then with the battery.
- Alarm output.

GTVE and GTV 3/E-20

Automatic control for opening and closing windows.

1. In 220V failure.
2. Closing by a free-voltage contactor, using an external device
3. External 0-10 V control to set the position of the window.

CARACTERÍSTIQUES CONSTRUCTIVES

- Pour locaux AVEC ou SANS réseau électrique.
- Contrôle et régulation par température.
- Ouverture totale par faille dans le réseau

DESCRIPTION OPERATIVE

GTV-4 1S y GTV-4 2S

Contrôle automatique de ventilation naturelle par le biais de l'ouverture et fermeture des fenêtres. Réalisant des mouvements selon les mesures recueillies par la sonde thermique. (Boîte électronique +Moteuréducteur).

- Inclue fonction d'urgence pour manque de tension 220V (Doit être habilité par le client) fonctionnant donc avec la batterie.
- Sortie d'alarme.

GTVE et GTV 3/E-20

Contrôle automatique d'urgence par ouverture et fermeture de fenêtres.

1. Pour manque de tension 220V.
2. Fermeture par Contact libre de tension, par le biais d'un dispositif externe.
3. Contrôle Externe 0-10 V pour réguler la position de la fenêtre.



MODELO MODEL MODÈLE	ALIMENTACIÓN ELECTRICAL SERVICE SUPPLY ALIMENTATION	REDUCTORAS REDUCTORS REDUCTRICES	PESO SOPORTADO WEIGHT SUPPORTED POIDS SUPPORTÉ Kg	SONDAS INTERIORES INTERNAL PROBES SONDES INTÉRIEURS	SONDAS EXTERIORES EXTERNAL PROBES SONDES EXTÉRIEURS
GTV-4 1S	Red(*) 220V/50Hz/Batería (**)	1	500	1	1
GTV-4 2S	Red(*) 220V/50Hz/Batería (**)	2	500	2	1
GTVE	Red(*) 220V/50Hz/Batería (**)	1	500	-	-
GTV-3/E-20	Red(*) 220V/50Hz/Batería (**)	1	20	-	-

(*) Red · electrical supply · réseau
(**) Batería · Battery · Batterie

CALEFACCIÓN
HEATING
CHAUFFAGE

BIOMASA
BIOMASS
BIOMASSE

REFRIGERACIÓN EVAPORATIVA
EVAPORATIVE COOLING
RAFRAÎCHISSEMENT ÉVAPORATIF

REFRIGERACIÓN MODULAR
MODULAR AIR COOLING
RAFRAÎCHISSEMENT MODULAIRE

VENTILACIÓN
VENTILATION
VENTILATION

CLIMATIZACIÓN
AIR CONDITIONING
CLIMATISATION

REGULACIÓN
CONTROL
RÉGULATION

REPUESTOS
SPARE PARTS
RECHANGES

GAT. ALARMA TELEFÓNICA
GAT. GSM PHONE ALARM · GAT. ALARME TELEPHONIQUE GSM


(*) Dir. 73/23 CEE, 93/68 CEE; Norm. EN 60439-3

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Caja gris estanca (IP67) con ventana transparente (*).
- Altura: 284 mm.
- Anchura: 204 mm.
- Profundidad: 122 mm.

DATOS TÉCNICOS

- Dispositivo de Telecontrol GSM (Global System Mobile).
- Detección / Información de 2 Alarms Externas (entradas libres de tensión).
- Detección / Información de 1 Alarma por Corte de Suministro Eléctrico.
- Activación Remota de 2-3 Reles.
- Activación Remota X-10 (domótica).
- Incorpora Sensor de Temperatura Interno (rango de trabajo 4°C - 40°C).
- Alimentación 220V 50/60 Hz.
- Incorpora Batería Auxiliar de 12V (autonomía de 8 horas).
- Programación de hasta 3 números de Teléfonos Móviles.
- Posibilidad de trabajar con cualquier operadora nacional.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Tightness IP67 with transparent window (*).
- Height: 284 mm.
- Width: 204 mm.
- Depth: 122 mm.

TECHNICAL DATA

- Remote Device GSM (Global System Mobile).
- Detection / External Information 2 Alarms (voltage free inputs).
- Power failure alarm detection/information
- Remote 2-3 relays activation.
- Remote X-10 activation (automatic)
- Includes internal temperature sensor (4-40° range)
- Power supply 220V 50/60 Hz
- Includes 12V-Auxiliar battery
- Up to 3 mobile phonenumbers programation.
- Available to work with any phone operator company.

CARACTERISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Boîte grise étanche (IP67) avec fenêtre transparente (*).
- Hauteur: 284 mm.
- Largeur: 204 mm.
- Profondeur: 122 mm.

DONNÉES TECHNIQUES

- Dispositif de télécontrôle GSM(Global System Mobile).
- Detection information de 2 Alarmes Externes (entrées libres de tension).
- Détction / Information d'une Alarme pour Coupe de Courant Electrique.
- Activation lontaine de 2-3 relais.
- Activation lontaine X-10 (domotique).
- Incorpore Capteur de Température interne (porté de fonctionnement 4°C - 40°C).
- Alimentation 220V 50/60 Hz.
- Incorpore Batterie Auxiliaire de 12V (autonomie de 8 heures).
- Programmation de jusqu'à 3 numéros de Téléphones Mobiles.
- Possibilité de travailler avec n'importe quel opérateur national

VARIADORES AUTOMÁTICOS DE FRECUENCIA PARA REGULACIÓN PROPORCIONAL DE VELOCIDAD
AUTOMATIC VARIATORS OF FREQUENCY, FOR PROPORTIONAL SPEED ADJUSTMENT
VARIATEURS DE FREQUENCE AUTOMATIQUES, POUR REGULATION PROPORTIONNELLE DE VITESSE

MODELO MODEL / MODÈLE	POTENCIA POWER PUISANCE		CORRIENTE NOMINAL NOMINAL CURRENT COURANT NOMINAL	ALIMENTACIÓN ELECTRICAL SERVICE ALIMENTATION	TENSIÓN SALIDA OUTPUT TENSION TENSION SORTIE	
	Kw	CV				
	GRF/1/2	0,75	1	4	II	200/400 V
	GRF/2/2	1,5	2	7,3	II	200/400 V
	GRF/3/2	2,2	3	10	II	200/400 V
	GRF/1/3	0,75	1	2,7	III	380/415 V
	GRF/2/3	1,5	2	4,3	III	380/415 V
	GRF/3/3	2,2	3	6,5	III	380/415 V
	GRF/5,5/3	4	5,5	10	III	380/415 V
	GRF/7,5/3	5,5	7,5	13	III	380/415 V
	GRF/10/3	7,5	10	16	III	380/415 V
	GRF/14,75/3	11	14,75	24	III	380/415 V

DETECTOR DE GASES
GAS DETECTOR · DÉTECTEUR DE GAZ

MODELO MODEL MODÈLE	GRADUACIÓN °C DEGREES °C GRADUATION °C
DG-813	Sonda incorporada / Built-in probe / Sonde comprise
DG-1349	Sonda exterior / Outside probe / Sonde extérieure

MANÓMETRO DE PRESIÓN DIFERENCIAL DIFFERENTIAL PRESSURE GAUGE · MANOMÈTRES DE PRESSION DIFFÉRENTIELLE

CALEFACCIÓN
HEATING
CHAUFFAGE

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Control del estado del filtro de aire y paneles humidificadores.
- Control visual automático.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Air filter and humidifier pads status control.
- Automatic visual control.

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Contrôle de l'état du filtre à air et des panneaux humidificateurs.
- Contrôle visuel automatique.

MODELO MODEL / MODÈLE	CONTROL CONTROL / CONTRÔLE	CAMPO FIELD / CHAMP
	Automático / Automatic / Automatique	140 > 1.000 Pa
MPD-600A	Automático / Automatic / Automatique	40 > 600 Pa

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD SECURITY DEVICE · DISPOSITIF DE SÉCURITÉ

REFRIGERACIÓN EVAPORATIVA
EVAPORATIVE COOLING
RAFRAÎCHISSEMENT ÉVAPORATIF

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Desconexión por llave.
- Actúa sobre la línea de potencia del motor.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Disconnection with key.
- Acts on a motor power line.

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES

- Déconnexion à l'aide d'une clé.
- Agit directement sur la puissance du moteur.

MODELO MODEL MODÈLE	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	MEDIDAS MEASURES MESURES
	II-220/380 V	100x150x20

INTERRUPTOR DE EMERGENCIA EMERGENCY SWITCH · INTERRUPTEUR D'URGENCE

VENTILACIÓN
VENTILATION
VENTILATION

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

- Accionamiento por empuje ("tipo seta") o por rotación(*)).
- Desconexión por giro.
- Para instalación al pie de equipo (revisión).
- Incluye OMEGA para acoplamiento al lateral del GLACIAR.

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Push or rotation (*) button operation.
- Disconnection by rotation.
- To be installed near the equipment (revision).
- Includes OMEGA for coupling on the side of the GLACIAR.

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES

- À actionnement par bouton poussoir ou rotation (*).
- Déconnexion par rotation.
- Pour installation dans la partie inférieure du système (révision).
- Livrée avec OMEGA pour raccord avec la partie latérale du GLACIAR.

MODELO MODEL MODÈLE	CONEXIÓN CONNECTION CONNEXION	Ø mm
 Empuje / push / pousser	II-220 V	28

CLIMATIZACIÓN
AIR CONDITIONING
CLIMATISATION

REGULACIÓN
CONTROL
RÉGULATION

REPUESTOS
SPARE PARTS
RECHANGES

PANELES SOLARES FOTOVOLTAICO

PHOTOVOLTAIC SOLAR PANNELS · PANNEAUX SOLAIRES PHOTOVOLTAÏQUES



Panel solar fotovoltaico policristalino de alto rendimiento. El material policristalino es muy eficaz en zonas donde se alcanzan altas temperaturas. Su vida útil es mayor que la del panel monocristalino y además posee mayor rendimiento.

Está fabricado con una superficie de células que reducen la reflexión de la luz del sol y maximizan la absorción de ésta. Su uso es ideal para entornos difíciles como son por ejemplo zonas con escasez de luz o zonas sombreadas.

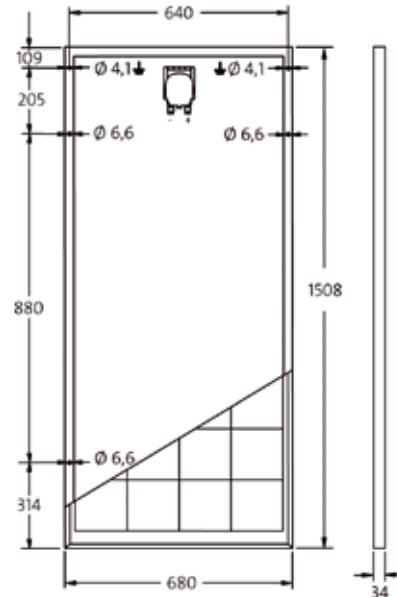
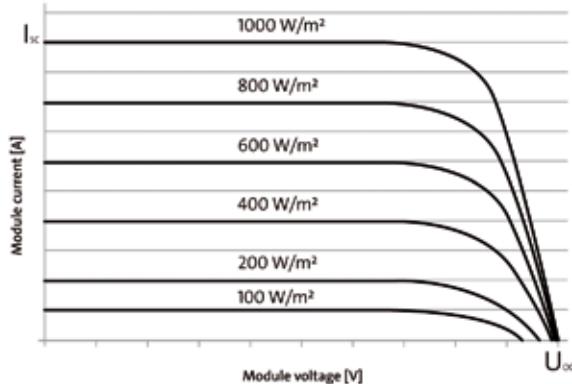
High efficiency photovoltaic polycrystalline solar pannel. Polycrystalline material is very effective where there are high temperatures. Its life is longer than the one of the monocrystalline pannel. Moreover, it owns a higher performance.

It is manufactured with a surface of cells which reduces the sun reflection and maximizes its absorption. It is the right choice if the surrounding to be placed is a dark or shadowed zone.

Panneau solaire photovoltaïque policristallin d'un haute rendement. Le materiau polycristallin est très efficient en zones où se trouvent des hautes températures. Sa vie utile est supérieure que celle-là du panneau monocristallin et possède un plus grand rendement.

Fabriqué avec une surface de cellules qui réduisent le reflet de la lumière du soleil et maximisent l'absorption de celle-ci.

Son usage est idéal pour zones difficiles comme ce sont par exemple des zones avec une lumière peu abondante ou avec beaucoup d'ombres.



SW-135

Panel 135W

Especialmente indicado para el uso del torno GTV4-1S, en instalaciones donde no haya suministro eléctrico.

- Dimensiones en mm: 1.508 x 680 mm
- Peso en Kg: 11,8 Kg
- Tipo de célula: policristalino
- Potencia máxima. (Pmax): 135
- Corriente máxima: 7,69 A
- Tensión en circuito abierto: 21,9 V
- Corriente del cortocircuito: 8,16 A
- Módulo de la eficiencia: ver gráfico abajo
- Temperatura de trabajo: 46°C
- Tensión máxima del sistema: 1000 V
- Caja de conexión con conectores MC4

100W Pannel

Specially recommended for the use of the GTV4-1S drill in installations where there is no electrical supply.

- Dimensions in mm: 1.508 x 680 mm
- Weight in Kg: 11,8 Kg
- Cell type: polycrystalline
- Maximum power (Pmax): 135
- Maximum current: 7,69 A
- Tension in an open circuit: 21,9 V
- Short-circuit's current: 8,16 A
- Efficiency module: See chart below
- Working temperature: 46°C
- Maximum tension of the system: 1000 V
- Connection box with connectors MC4.

Panneau 100W

Spécialement indiqué pour l'usage du tour GTV4-1S, en installations où il n'y a pas de fourniture électrique.

- Dimensions en mm: 1.508 x 680 mm
- Poids en Kg: 11,8 Kg
- Type de cellule: polycristallin
- Puissance maximum (Pmax): 135
- Courant maximum: 7,69 A
- Tension en circuit ouvert: 21,9 V
- Courant du coup-circuit: 8,16 A
- Module de l'efficacité: voir graphique ci-dessous.
- Température de travail: 46°C
- Tension maximum du système 1000 W
- Boîte de branchement avec des connecteurs MC4.

(*) Diferentes potencias a consultar.

Consult us for other powers.

Consultez-nous pour des autres puissances.

REGULADOR GCS-1220

GCS-1220 ADJUSTER · RÉGULATEUR GCS-1220



Regula la carga de las baterías a través de paneles solares, evitando las sobretensiones y las altas corrientes, que puedan producir daños a éstas.

Especialmente indicado para los paneles GPF-1210 y GPF-1218.

Dimensiones mm: 138 x 90 x 28

- Protección contra sobrecargas y/o cortocircuitos
- Máxima corriente de salida: 20 A
- Voltaje de Salida: 12V / 24V
- Bajo consumo en modo sin carga: < 6mA
- Temperatura de trabajo: -35°C a +55°C
- LED indicador de carga: baja, media, alta

It adjusts the batteries charge through solar panels, avoiding any booster voltage and high currents which could damage the batteries.

Specially recommended for GPF-1210 and GPF-1218 panels.

Dimensions mm: 138 x 90 x 28

- Voltage overload and/or short-circuit protection.
- Maximum outlet current: 20 A
- Outlet voltage: 12V/ 24V
- Energy saving in an uncharged mode: < 6mA
- Working temperature: -35°C to +55°C
- LED charging indicator: low, medium, high

Régule la charge du batteries en moyan du panneau solaires, en évitant les survoltages et les hautes courants, qui peuvent les abîmer. Ils sont spécialement indiqués pour un panneau GPF-1210 et GPF-1218.

Dimensions mm: 138 x 90 x 28

- Protection contre les survoltages et les court-circuits.
- Maxime courant de sortie: 20 A
- Voltage de sortie: 12V/ 24V
- Bas consommation avec un mode sans charge: <6mA
- Térmperature de travail: -35°C à +55°C
- LED indicateur de charge: bas, moyen et haute.

BATERÍA O ACUMULADOR

BATTERY OR ACUMULATOR · BATTERIE OU ACCUMULATEUR



Batería de plomo con bajo mantenimiento
12V - 70Ah.

Dimensiones mm:

- Largo: 278
- Ancho: 175
- Alto: 190
- Peso (Kg): 19

Batería de plomo con bajo mantenimiento
12V - 110Ah.

Dimensiones mm:

- Largo: 354
- Ancho: 174
- Alto: 190
- Peso (Kg): 24

Lead battery with low maintenance
12V - 70Ah.

Dimensions mm:

- Length: 278
- Width: 175
- Height: 190
- Weight (Kg): 19

Lead battery with low maintenance
12V - 110Ah.

Dimensions mm:

- Length: 354
- Width: 174
- Height: 190
- Weight (Kg): 24

Batterie de plomb avec un bas maintien
12V - 70Ah.

Dimensions mm:

- Longueur: 278
- Largeur: 175
- Hauteur: 190
- Poids (Kg): 19

Batterie de plomb avec un bas maintien
12V - 110Ah.

Dimensions mm:

- Longueur: 354
- Largeur: 174
- Hauteur: 190
- Poids (Kg): 24

CALEFACCIÓN
HEATING
CHAUFFAGE

BIOMASA
BIOMASS
BIOMASSE

REFRIGERACIÓN EVAPORATIVA
EVAPORATIVE COOLING
RAFRAÎCHISSEMENT ÉVAPORATIF

VENTILACIÓN
VENTILATION
VENTILATION

CLIMATIZACIÓN
AIR CONDITIONING
AIR CONDITIONNEMENT

REGULACIÓN
CONTROL
RÉGULATION

REPUESTOS
SPACE PARTS
RECHANGES

CONDICIONES DE VENTA

Todas las relaciones comerciales entre GER, S.A. y su cliente se regirán por las siguientes condiciones generales de venta que se entenderán como aceptadas por el comprador por el solo hecho de cursar un pedido.

I. CATÁLOGOS, OFERTAS Y PEDIDOS

- La información que a título orientativo les facilitamos bajo estos conceptos, tanto en precios, modelos, dimensiones, características y especificaciones, puede ser modificada sin previo aviso.
- Las ofertas están siempre y a todos los efectos, supeditadas a nuestra posterior aceptación, por escrito, del correspondiente pedido.
- Cualquier condición consignada por el comprador en el pedido, que no se ajuste a las condiciones generales de venta, se considerará nula, salvo nuestra aceptación que deberá constar expresamente en la aceptación escrita del pedido.

II. ANULACIÓN DE PEDIDOS

Los pedidos aceptados no podrán ser anulados en los casos siguientes:

- Cuando han transcurrido 6 días desde la fecha de recepción por el comprador de nuestra aceptación.
- Cuando se ha efectuado la expedición del pedido.
- Cuando tratándose de materiales de fabricación especial ésta se hubiere comenzado o el material no sea de fabricación propia.
- Nos reservamos el derecho de anular los pedidos pendientes de entrega cuando el comprador nos hubiere incumplido total o parcialmente anteriores contratos

III. PRECIOS

- Nuestros precios de venta podrán ser modificados por simple aviso al comprador. Los nuevos precios serán aplicados a todos los pedidos pendientes de entrega en la fecha del cambio.
- Si el comprador no aceptase el nuevo precio, podrá anular el pedido notificándolo por escrito dentro de los 6 días siguientes a la fecha de aviso.
- Pasando este plazo se entenderá que acepta plenamente las nuevas condiciones.

IV. PLAZOS DE ENTREGA

- Los plazos de entrega, que constarán en nuestra aceptación de pedido, serán meramente orientativos.
- Los retrasos en la entrega originados por causas de fuerza mayor, o que no nos sean directamente imputables, no serán causa justificada para la anulación por el comprador, del pedido involuntariamente demorado.

V. FORMA DE ENTREGA

- Las mercancías se entienden entregadas en nuestros almacenes o depósitos de distribución, cesando nuestra responsabilidad sobre ellas desde el momento en que las ponemos en situación del porteador.
- Salvo pacto contrario, o que señale en las condiciones especiales de cada producto, no asumimos los riesgos del transporte, que serán totalmente a cargo del comprador, incluso cuando los daños y menoscabos producidos durante el transporte sean debidos a caso fortuito o fuerza mayor.
- El hecho de que contratemos el transporte de las mercancías, y que en algunos casos bonifiquemos su importe, no supondrá la derogación de la cláusula anterior, ni la aceptación por nuestra parte de los riesgos del mismo.
- Los pedidos que nos cursen, de una cantidad determinada de mercancías, podrán cumplimentarse en entregas parciales.
- Salvo instrucciones concretas del comprador, los envíos de mercancías se efectuarán por el medio y tarifa más económica.

VI. EMBALAJES

- Nuestras mercancías se expedirán embaladas en la forma usual o que se indique previamente en el correspondiente catálogo. En lo razonadamente posible atenderemos las instrucciones del comprador sobre otras clases o formas de embalaje, que se efectuarán al precio de coste.
- Salvo aviso contrario, o que se señale en las condiciones particulares de cada producto, el coste de los embalajes, no figura incluido en el precio de las mercancías. Este concepto irá separadamente en nuestras facturas.
- No se admite la devolución de nuestros embalajes, por ser del tipo no recuperable.

VII. CONDICIONES DE PAGO

- El pago del precio de nuestras mercancías debe hacerse al contado en nuestras oficinas de Zaragoza, salvo que se conceda crédito al comprador, en cuyo caso hará efectivo en el plazo o plazos estipulados expresamente.
- Para facilitar la efectividad del pago se podrán girar efectos a cargo del comprador, sin que ello signifique una modificación ni de la fecha ni del lugar del pago determinado anteriormente.
- Si antes de la cumplimentación de la totalidad o parte de un pedido se produjese o conociesen hechos o circunstancias que originen un fundado temor de que el comprador incumplirá su obligación de pago del precio, se podrá suspender la entrega de las mercancías si el comprador no anticipa su pago o afianza pagarlo en el plazo convenido.

VIII. GARANTÍA

- Nuestros productos, siempre y cuando sean utilizados en condiciones normales o instalados de acuerdo con las normas en vigor, están garantizados contra todo defecto de fabricación por el plazo de un (1) año.
- Para el disfrute de esta garantía será necesario en cada caso, la aceptación del defecto por nuestro Departamento Técnico, debiendo ser enviados los productos defectuosos al almacén de origen que previamente se indicará.
- Nuestra garantía cubre únicamente la reposición del material sin cargo alguno para el comprador y sin que en ningún caso seamos responsables de los daños y perjuicios que por su defecto haya podido producirse, directa o indirectamente.
- Sólo ampara los productos y piezas o elementos de nuestro catálogo. Para los demás adquiridos, subsiste la garantía que nuestro proveedor nos da y que revertimos a nuestro cliente, y en las condiciones en que cada proveedor tenga establecidas.
- Sólo amparan defectos de fabricación. Nunca defectos de funcionamiento originados por deficiencias en los suministros de agua, electricidad o de instalación independientes de los primeros, ni imperfecciones provocadas por condiciones climatológicas adversas (tormenta, rayos, viento...).

IX. RECLAMACIONES

Además de la garantía, que cubren nuestros productos, atenderemos las reclamaciones justificadas por error o defecto en la cantidad de los mismos, y cualquier incidencia en relación al suministro, embalaje, transporte. Si nos es advertida dentro de los 6 días siguientes a la recepción de la mercancía, ya que si no consideramos el material conforme, no se admitirá reclamación alguna posterior.

X. DEVOLUCIONES

- No se aceptarán, salvo que GER, S.A. lo autorice expresamente.
- Si la causa de la devolución es ajena a GER, S.A. el material deberá ser enviado franco de portes y gastos donde GER, S.A. indicara.
- Se abonarán al cliente como máximo el 90% de su valor, para material en perfectas condiciones y con desvalorización superior a juzgar por nuestra sección correspondiente en los demás casos.
- De su importe se deducirá siempre un 10% en concepto de gastos de recepción, prueba e inspección salvo que se especifique otros porcentajes en las condiciones especiales en venta de cada producto.

XI. PROPIEDAD DE LA MERCANCÍA

- Continuará siendo propiedad de GER toda la mercancía que no esté totalmente pagada.
- Se enviarán a nuestros almacenes portes pagados.

XII. IMPUESTOS

- Todos los impuestos actualmente en vigor y en los que en el futuro pudieran gravar la producción o venta de dichos artículos, salvo que su repercusión no esté expresamente prohibida y que tengan por causa el hecho de la venta, serán a cargo del cliente.

XIII. JURISDICCIÓN

- Comprador y vendedor renunciarán a todo otro fuero y jurisdicción y se someten incondicionalmente a los Tribunales de Zaragoza.

SALES TERMS

All the commercial relations between GER, S.A. and its customers will be governed by the following general sales conditions, which will be understood as accepted by the purchaser just by passing an order.

I. CATALOGUES, OFFERS AND ORDERS

• The information, which we give you under these concepts, for reference purposes, both with respect to prices, models, dimensions, characteristics and specifications, can be modified without prior notification.

• The offers are always, and for all intents and purposes, subject to our later acceptance in writing of the relative order.

• Any condition recorded by the purchaser on the order that does not adapt to the general sales conditions will be considered as null, unless we accept it, which must be expressly recorded on the written acceptance of the order.

II. ORDER CANCELLATION

Accepted orders may not be cancelled in the following cases:

• When 6 days have elapsed following the date of receipt by the purchaser of our acceptance.

• When the order has been shipped.

• When, if the materials are for special manufacture, the production has begun or the materials are not manufactured by us.

• We reserve the right to cancel orders pending delivery when the purchaser has failed to comply totally or partially with previous contracts.

III. PRICES

• Our sales prices may be modified just by notifying the purchaser. The new prices will be applied to all the orders pending delivery on the date when the change is made.

• If the purchaser does not accept the new price, he may cancel the order notifying this in writing within 6 days following the date of notification.

• After this time it will be understood that the buyer fully accepts the new conditions.

IV. DELIVERY TIMES

• The delivery times that will be given in our order acceptance will be merely for reference.

• Delays in deliveries caused by acts of God or which are not directly imputable to us will not be a justified reason for the purchaser to cancel the order, which has been involuntarily delayed.

V. DELIVERY METHOD

• Our goods will be delivered EXWORK (Incoterms 2010) if no other expressly indicated and accepted by GER, S.A..

• The fact that we contract the transport of the goods, and that in some cases we pay for the cost will not mean the repeal of the previous clause, nor the acceptance by us of its risks.

• Orders sent to us for a certain quantity of goods may be completed in partial deliveries.

• Unless there are specific instructions from the purchaser, the goods will be shipped by the most economical means and price.

VI. PACKAGING

• Our goods will be shipped in normal packaging or the packaging indicated previously in the relative catalogue. Whenever reasonably possible we will attend to the purchaser's instructions about other classes or forms of packaging, which will be applied to the cost price.

• Unless otherwise notified, or indicated in the individual conditions for each product, the cost of the packaging is not included in the price of the goods. This concept will be indicated separately in our invoices.

• The return of our packaging is not admitted, as it is non-recoverable.

VII. PAYMENT CONDITIONS

• The payment of the price of our goods must be made cash in our offices of Zaragoza, unless a credit line is granted to the purchaser, in which case it will be made within the time or times expressly stipulated.

• To make it easy to make the payment bills may be drawn on the purchaser's account, without this involving a modification of the date or place of payment specified above.

• If before completing the entire or part of an order, events or circumstances should occur or be made known which give rise to a founded fear that the purchaser will fail to comply with his obligation to pay the price, the delivery of the goods may be suspended if the purchaser does not forward the payment or guarantees to pay it within the time agreed.

VIII. GUARANTEE

• Our products, whenever used in normal conditions or installed according to the regulations in force, are guaranteed against any manufacturing defect for a period of one (1) year.

• To be able to enjoy this guarantee, the acceptance of the defect by our Technical Department will be necessary, in each case, having to send the faulty products to the warehouse of origin that will be previously indicated.

• Our guarantee only covers the replacement of the material without any charge for the purchaser and under no circumstances will we be responsible for any damage that might have occurred either directly or indirectly due to the defect.

• It only covers the products and parts or elements of our catalogue. For other products acquired the guarantee that our supplier gives us, and which we revert to our customer, subsists, and under the conditions that each supplier establishes.

• It only covers manufacturing defects. Never operating defects caused by deficiencies in the supplies of water, electricity or installation independent from the former, or flaws caused by adverse weather conditions (storm, lightning, wind ...).

IX. CLAIMS

• Apart from the guarantee, which covers our products, we will attend to justified claims due to errors or defects in the quantity of the products, and any incident related to the supply, packaging, transport. If we are informed of this within 6 days following the receipt of goods, as if not we will consider the material to be conforming, no later claim will be admitted.

X. RETURNS

• These will not be accepted, unless GER, S.A. expressly authorise them.

• If the cause of the return does not correspond to GER, S.A., the material must be sent to GER, S.A. facilities with costs and shipping fees paid.

• The customer will be paid 90% of the value, at the most, for material in perfect conditions and with a greater devaluation to be judged by our relative section in other cases.

• 10% will be deducted from the amount for receiving, testing and inspecting expenses unless other percentages are specified in the special sale conditions for each product.

XI. PROPERTY OF THE GOODS

• All the goods that have not been totally paid will continue being the property of GER, S.A..

• They will be sent carriage free to the warehouse that will previously be indicated.

XII. TAXES

• All the taxes that are currently in force and may be imposed in the future on the production and sale of these items, unless their repercussion is not expressly forbidden and which arise from the sale, will be on the customer's account.

XIII. JURISDICTION

• Purchaser and seller will renounce any other jurisdiction and will submit themselves unconditionally to the Courts of Zaragoza.

CONDITIONS DE VENTE

Toutes les relations commerciales entre GER, S.A. et sa clientèle seront régies par les conditions générales de vente suivantes, lesquelles seront considérées comme acceptées par l'acheteur pour toute commande passée par ce dernier et enregistrée par GER, S.A.

I. CATALOGUES, OFFRES ET COMMANDES

- Toute information regroupée sous l'un de ces trois concepts n'est donnée qu'à titre indicatif, relativement aux prix, modèles, dimensions, caractéristiques et spécifications, et peut être modifiée sans avis préalable.

- Les offres sont dans tous les cas et à tout effet, soumises à notre ultérieure acceptation, par écrit relativement à la commande correspondante.

- Toute condition consignée sur la commande par l'acheteur et n'étant pas couverte par les conditions générales de vente, sera considérée comme nulle, sauf autorisation de notre part, laquelle devra être expressément jointe à l'acceptation écrite de la commande.

II. ANNULATION DE COMMANDES

Les commandes qui auront été acceptées ne pourront être annulées dans les cas suivants:

- Après 6 jours à compter de la réception par l'acheteur de notre accord.

- Lorsque la commande a déjà été envoyée.

- Lorsque s'agissant de la fabrication de matériaux spéciaux le processus de fabrication serait déjà en marche ou s'il s'agit d'un matériau que nous ne fabriquons pas nous-même.

- Nous nous réservons le droit d'annuler toute commande non livrée lorsque l'acheteur serait partiellement ou complètement responsable du non-respect de contrats antérieurs.

III. PRIX

- Nos prix de vente peuvent être modifiés mais l'acheteur en sera en tous les cas préalablement prévenu. Les nouveaux prix seront appliqués à toutes les commandes non encore livrées à la date du changement de tarification.

- Si l'acheteur n'est pas d'accord avec le nouveau prix, il peut annuler sa commande en notifiant par écrit son refus dans les 6 jours suivants la date d'envoi de l'avis de modification des prix.

- Une fois ce délai passé nous considérerons que les nouvelles conditions ont été pleinement acceptées.

IV. DÉLAIS DE LIVRAISON

- Les délais de livraison apparaissant sur notre acceptation de commande ne sont fournis qu'à titre indicatif.

- Tout retard dans le délai de livraison pour des raisons de force majeure, ou dont nous ne sommes pas directement responsables, ne pourra en aucun cas donner lieu, de la part de l'acheteur, à l'annulation de la commande dont la livraison est involontairement retardée.

V. FORME DE LIVRAISON

- Aux conditions générales, les marchandises seront livré EXWORK (Incoterms 2010), sauf indication contraires acceptées expressément.

- Le fait que nous choisissons et soyons responsables de l'engagement du transporteur des marchandises, et que dans certains cas nous le payions, ne suppose en aucun cas la dérogation à la clause antérieure, ni le fait que nous déclinions toute responsabilité quant aux risques éventuels présentés lors du transport.

- Les commandes traitées par nos services, relativement à une quantité déterminée de marchandises, pourront être livrées en plusieurs fois.

- Sauf instructions concrètes émanant de l'acheteur, les envois de marchandises seront réalisés par le moyen de transport le moins cher et au tarif le plus économique.

VI. EMBALLAGES

- Nos marchandises sont expédiées emballées de manière habituelle ou comme indiqué dans notre catalogue. Nous tiendrons compte, dans la mesure du possible des instructions formulées par l'acheteur relativement à d'autres types ou formes d'emballage, ceux-ci pourront être réalisés et seront facturés au prix de leur coût réel.

- Sauf avis contraire, ou conditions particulières (notifiées sur chacun de nos produits) signalées, le coût des emballages n'est pas compris dans le prix des marchandises.

- Le coût de l'emballage figure, à part sur nos factures.

- Nous ne récupérons pas les emballages, ces derniers n'étant pas réutilisables.

VII. CONDITIONS DE PAIEMENT

- Le paiement correspondant au prix de nos marchandises devra être réalisé au comptant dans nos bureaux de Saragosse, sauf si un crédit a été préalablement concédé à l'acheteur, dans ce cas précis ce dernier devra être réalisé dans le ou les délais antérieurement et expressément spécifiés.

- Pour faciliter le paiement celui-ci pourra être réalisé par mandat à charge de l'acheteur, sans que cela ne suppose une quelconque modification quant à la date ou au lieu de l'acquittement du paiement.

- Si avant paiement de la totalité ou d'une partie de la commande un quelconque incident se produisait et nous laissait légitimement penser ou craindre que l'acheteur puisse ne pas honorer le paiement de la marchandise commandée, nous nous réservons le droit de suspendre la livraison de la dite commande si l'acheteur n'anticipe pas ou ne nous garantie pas le paiement dans le ou les délais antérieurement établis.

VIII. GARANTIE

- Nos produits, à condition d'être utilisés correctement et installés en accord avec les normes en vigueur, sont garantis un an contre tout défaut de fabrication.

- Afin de pouvoir profiter de cette garantie il est nécessaire, dans tous les cas de figure, que tout défaut soit constaté et reconnu par notre Département Technique, les produits défectueux devant être envoyés au dépôt dont l'adresse sera préalablement notifiée.

- Notre garantie couvre uniquement le remplacement gratuit pour l'acheteur du matériel défectueux sans, en aucun cas, être tenus pour responsables des dommages ou préjudices directement ou indirectement causés par le matériel défectueux.

- Elle ne couvre que les produits, pièces ou éléments présentés dans notre catalogue. Pour tout autre matériel acheté la garantie appliquée est celle que nous proposons le fournisseur, garantie que nous répercutons à nos clients, aux conditions spécifiées par le même fournisseur.

- Elle ne couvre que les défauts de fabrication. En aucun cas elle ne couvrira les défauts de fonctionnement dus à une déficience de l'alimentation d'eau, électrique ou de toute autre installation indépendante, tout comme elle ne couvrira pas les incidents provoqués par des phénomènes d'origine climatique (Orage, éclairs, vent...).

IX. RÉCLAMATIONS

- En plus de la garantie, couvrant nos produits, nous recevrons toute réclamation justifiée quant à d'éventuelles erreurs dans les quantités des produits envoyés, ainsi que toute incidence quant à la livraison, l'emballage ou le transport. Si aucune réclamation n'est enregistrée dans les 6 jours après réception par le client de la marchandise, nous considérerons que cette dernière est conforme à la commande et n'est cause d'aucun problème. Nous ne tiendrons pas compte de toute réclamation postérieure à ce délai de 6 jours.

X. DÉVOLUTION

- Ils seront refusés sauf autorisation expresse de GER, S.A..

- Si la cause du renvoi est étrangère à GER, S.A. la marchandise devra nous parvenir frais de ports et coûts divers à la charge du client.

- 90% de la valeur de la marchandise seront versés au client, pour tout matériel renvoyé en parfaite condition de marche, un pourcentage inférieur de la valeur de la marchandise, calculé et déterminé par notre Département correspondant, sera versé à l'acheteur pour les autres cas.

- Dans tous les cas, 10% de la valeur de la marchandise seront déduits, sauf autres pourcentages appliqués et spécifiés dans les conditions particulières correspondantes à chacun de nos produits, en concept de frais de réception, test et vérification.

XI. PROPRIÉTÉ DE LA MARCHANDISE

- Toute marchandise non totalement payée reste propriété de GER, S.A.

- Les frais de ports devront être envoyés au dépôt préalablement indiqué.

XII. IMPÔTS

- Tout impôt actuellement en vigueur ou applicable dans le futur relativement à la production ou la vente des dits articles, sauf bien sûr si sa répercussion en est expressément interdite ou ait pour cause l'action de la vente (et non celle de l'achat), sera à payer par l'acheteur.

XIII. JURIDICTION

- Acheteur et vendeur renoncent à toute juridiction particulière et soumettent le règlement de tout litige aux Tribunaux de Saragosse.

TABLA DE CONVERSIÓN DE MEDIDAS
MEASUREMENT CONVERSION CHART · TABLE DE CONVERSION DE MESURES

LONGITUD · LENGTH · LONGUEUR	
1 centímetro / centimetre / centimètre	0,394 pulgada / inch / pouces
1 metro / metre / mètre	39,4 pie / foot / pied
1 metro / metre / mètre	3,28 pie / foot / pied
1 metro / metre / mètre	1,09 yarda / yard / yard
1 kilometro / kilometre / kilomètre	0,621 milla / mile / mille
1 pulgada / inch / pouces	2,54 centímetro / centimetre / centimètre
1 pie / foot / pied	30,5 metro / metre / mètre
1 pie / foot / pied	0,305 metro / metre / mètre
1 yarda / yard / yard	0,914 metro / metre / mètre
1 milla / mile / mille	1,609 kilometro / kilometre / kilomètre
PESO · WEIGHT · POIDS	
1 gramo / gram / gramme	0,035 onza / ounce / once
1 kilogramo / kilogram / kilogramme	2,2 libra / pound / livre
1 tonelada / metric ton / tonne métrique	2,200 libra / pound / livre
1 tonelada / metric ton / tonne métrique	0,984 tonelada / metric ton / tonne métrique
1 onza / ounce / once	28,3 gramo / gram / gramme
1 libra / pound / livre	454 kilogramo / kilogram / kilogramme
1 libra / pound / livre	0,0454 tonelada / metric ton / tonne métrique
1 tonelada / metric ton / tonne métrique	1,02 tonelada / metric ton / tonne métrique
CAPACIDAD · CAPACIDAD · CAPACITÉ	
1 milímetro / milimetre / milimètre	0,035 onza / ounce / once
1 litro / litre / litre	1,76 pinta / pint / pinte
1 litro / litre / litre	0,22 galón UK / UK gallon / galon UK
1 litro / litre / litre	0,26 galón USA / USA gallon / USA galon
1 onza / ounce / once	28,4 milímetro / milimetre / milimètre
1 pinta / pint / pinte	0,568 litro / litre / litre
1 galón UK / UK gallon / galon UK	4,55 litro / litre / litre
1 galón USA / USA gallon / USA galon	3,79 litro / litre / litre
SUPERFICIE · AREA · SURFACE	
1 cm ² / centimetre ² / centimètre ²	0,155 pie ² / squared foot / pieds carré
1 metro ² / metre ² / mètre ²	10,76 yarda ² / squared yard / yards carré
1 metro ² / metre ² / mètre ²	1,2 acre / acre / acre
1 hectárea ² / hectare ² / hectare ²	2,47 acre / acre / acre
1 kilometro ² / kilometre ² / kilomètre ²	247 milla ² / squared mile / mille ²
1 kilometro ² / kilometre ² / kilomètre ²	0,386 cm ² / centimetre ² / centimètre ²
1 pie ² / squared foot / pieds carré	929 cm ² = 0,093 metro ² / metre ² / mètre ²
1 yarda ² / squared yard / yards carré	0,836 metro ² / metre ² / mètre ²
1 acre / acre / acre	0,405 hectárea ² / hectare ² / hectare ²
1 acre / acre / acre	0,004 kilometro ² / kilometre ² / kilomètre ²
1 milla ² / squared mile / mille ²	259 hectáreas = 259 km ² kilometro ² / kilometre ² / kilomètre ²
VOLUMEN · VOLUME · VOLUME	
1 cm ³ / centimetre ³ / centimètre ³	0,061 pulgada ³ / cubic foot / pied ³
1 metro ³ / metre ³ / mètre ³	35,3 pulgada ³ / cubic foot / pied ³
1 metro ³ / metre ³ / mètre ³	1,31 yarda ³ / squared yard / yard ³
1 pulgada ³ / cubic foot / pied ³	16,4 cm ³ / centimetre ³ / centimètre ³
1 pulgada ³ / cubic foot / pied ³	0,028 metro ³ / metre ³ / mètre ³
1 yarda ³ / squared yard / yard ³	0,765 metro ³ / metre ³ / mètre ³